

SAMPLE BALLOT - BALOTA DE MUESTRA

November 3, 2026 - 3 de noviembre de 2026 Bernalillo County - Condado de Bernalillo

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this (●) .

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: Para votar, rellene completamente el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, así (●).

Ballot Style 097 BERN_PCT228

UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	JUDGE OF THE COURT OF APPEALS POSITION 1 JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES POSICIÓN 1 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	JUDICIAL RETENTION / RETENCIÓN JUDICIAL Shall SHANNON BACON be retained as Justice of the Supreme Court? ¿Retendremos a SHANNON BACON como Juez de la Corte Suprema? YES / SÍ NO / NO
BEN R LUJAN DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA LARRY E MARKER REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	KRIS HOUGHTON DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	
UNITED STATES REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS DISTRICT 2 / DISTRITO 2 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	DISTRICT COURT JUDGE JUEZ DE DISTRITO 2ND JUDICIAL DISTRICT 2° DISTRITO JUDICIAL DIVISION 02 / DIVISIÓN 02 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Shall J MILES HANISEE be retained as Judge of the Court of Appeals? ¿Retendremos a J MILES HANISEE como Juez de la Corte de Apelaciones? YES / SÍ NO / NO
GREGORY G CUNNINGHAM REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO GABRIEL VASQUEZ DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	MATTHEW EDWIN CHAVEZ DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall WILLIAM EDWARD PARNALL be retained as District Court Judge, Division 01? ¿Retendremos a WILLIAM EDWARD PARNALL como Juez de la Corte Distrito, División 01? YES / SÍ NO / NO
GOVERNOR and LIEUTENANT GOVERNOR GOBERNADOR y TENIENTE GOBERNADOR VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	DISTRICT COURT JUDGE JUEZ DE DISTRITO 2ND JUDICIAL DISTRICT 2° DISTRITO JUDICIAL DIVISION 11 / DIVISIÓN 11 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	YES / SÍ NO / NO
GREGGORY D HULL and / y DAVID M GALLEGOS REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	BRYAN T FOX DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall BEATRICE J BRICKHOUSE be retained as District Court Judge, Division 04? ¿Retendremos a BEATRICE J BRICKHOUSE como Juez de la Corte Distrito, División 04? YES / SÍ NO / NO
DEB HAALAND and / y STEPHANIE GARCIA RICHARD DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	DISTRICT COURT JUDGE JUEZ DE DISTRITO 2ND JUDICIAL DISTRICT 2° DISTRITO JUDICIAL DIVISION 19 / DIVISIÓN 19 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Shall ALMA C GARCIA ROBERSON be retained as District Court Judge, Division 07? ¿Retendremos a ALMA C GARCIA ROBERSON como Juez de la Corte Distrito, División 07? YES / SÍ NO / NO
SECRETARY OF STATE SECRETARIO DE ESTADO VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	DIANA LYNN GARCIA DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	YES / SÍ NO / NO
AMANDA LÓPEZ ASKIN DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA RAMONA L GOOLSBY REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	DISTRICT COURT JUDGE JUEZ DE DISTRITO 2ND JUDICIAL DISTRICT 2° DISTRITO JUDICIAL DIVISION 24 / DIVISIÓN 24 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Shall BRUCE C FOX be retained as District Court Judge, Division 10? ¿Retendremos a BRUCE C FOX como Juez de la Corte Distrito, División 10? YES / SÍ NO / NO
ATTORNEY GENERAL PROCURADOR GENERAL VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	CRYSTAL EMERALD LEES DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall LISA CHAVEZ ORTEGA be retained as District Court Judge, Division 13? ¿Retendremos a LISA CHAVEZ ORTEGA como Juez de la Corte Distrito, División 13? YES / SÍ NO / NO
RAUL TORREZ DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA SAMUEL ISAIAH KANE, SR REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	JUDGE OF THE METROPOLITAN COURT JUEZ DE LA CORTE METROPOLITANA DIVISION 5 / DIVISIÓN 5 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	YES / SÍ NO / NO
STATE AUDITOR AUDITOR DE ESTADO VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	RAMON J MAESTAS DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA KERRY J MORRIS REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	Shall JENNIFER J WERNERSBACH be retained as District Court Judge, Division 16? ¿Retendremos a JENNIFER J WERNERSBACH como Juez de la Corte Distrito, División 16? YES / SÍ NO / NO
JOSHUA JAMES RYAN LAWRENCE REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO JOSEPH M MAESTAS DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	JUDGE OF THE METROPOLITAN COURT JUEZ DE LA CORTE METROPOLITANA DIVISION 19 / DIVISIÓN 19 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Shall AMBER LOUISEE CHAVEZ BAKER be retained as District Court Judge, Division 22? ¿Retendremos a AMBER LOUISEE CHAVEZ BAKER como Juez de la Corte Distrito, División 22? YES / SÍ NO / NO
STATE TREASURER TESORERO DE ESTADO VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	ANDREA INEZ GUNDERSON DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	YES / SÍ NO / NO
JAMES F ELLISON REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO LAURA M MONTOYA DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	JOHN D ALLEN DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall JANE CONWAY LEVY be retained as District Court Judge, Division 25? ¿Retendremos a JANE CONWAY LEVY como Juez de la Corte Distrito, División 25? YES / SÍ NO / NO
COMMISSIONER OF PUBLIC LANDS COMISIONADO DE TIERRAS PÚBLICAS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	COUNTY ASSESSOR ASESOR DEL CONDADO VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	YES / SÍ NO / NO
MICHAEL JACK PERRY REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO JUAN DE JESUS SANCHEZ, III DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	MICHAEL RAY MAINE REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO LINDA STOVER DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall CLARA M MORAN be retained as District Court Judge, Division 28? ¿Retendremos a CLARA M MORAN como Juez de la Corte Distrito, División 28? YES / SÍ NO / NO
STATE REPRESENTATIVE REPRESENTANTE DE ESTADO DISTRICT 29 / DISTRITO 29 VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	PROBATE JUDGE JUEZ DE SUCESIONES VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	Shall CHRISTINE EVE RODRIGUEZ be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 2? ¿Retendremos a CHRISTINE EVE RODRIGUEZ como Juez de la Corte Metropolitana, División 2? YES / SÍ NO / NO
JOY I GARRATT DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA CAROLYN STITH REPUBLICAN PARTY / PARTIDO REPUBLICANO	VERONICA HERNANDEZ DEMOCRATIC PARTY / PARTIDO DEMÓCRATA	Shall JOSHUA J SANCHEZ be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 4? ¿Retendremos a JOSHUA J SANCHEZ como Juez de la Corte Metropolitana, División 4? YES / SÍ NO / NO
	Shall DAVID K THOMSON be retained as Justice of the Supreme Court? ¿Retendremos a DAVID K THOMSON como Juez de la Corte Suprema? YES / SÍ NO / NO	

JUDICIAL RETENTION / RETENCIÓN JUDICIAL	STATE / ESTATAL	STATE / ESTATAL
Shall JILL MARTINEZ be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 8? ¿Retendremos a JILL MARTINEZ como Juez de la Corte Metropolitana, División 8? ☐ YES / SÍ☐ NO / NO	CONSTITUTIONAL AMENDMENT 4 ENMIENDA CONSTITUCIONAL 4 Proposing to amend Article 4, Section 10 of the Constitution of New Mexico to allow legislative compensation that is limited to the median household income for New Mexico, to require legislative compensation to be reduced if the median household income for New Mexico falls, to allow legislative compensation to be increased only if the median household income for New Mexico rises and to provide for delayed implementation. Proponiendo una enmienda al Artículo 4, Sección 10, de la Constitución de Nuevo México para permitir una compensación legislativa limitada al ingreso familiar mediano de Nuevo México; requerir que la compensación legislativa se reduzca si el ingreso familiar mediano de Nuevo México disminuye; permitir que la compensación legislativa aumente únicamente si el ingreso familiar mediano de Nuevo México aumenta; y disponiendo una implementación diferida. ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA	BOND QUESTION 3 PREGUNTA DE BONO 3 The 2026 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of higher education, special schools and tribal schools capital improvement and acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed three hundred fifty-two million two hundred twenty five thousand three hundred seventy-nine dollars (\$352,225,379) to make capital expenditures for certain higher education, special schools and tribal schools capital improvements and acquisitions and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law? El Acta de Bonos de Obligación General para Proyectos de Capital de 2026 autoriza la emisión y venta de bonos para mejoras de capital y adquisiciones para la educación superior, las escuelas especiales y las escuelas tribales. ¿Deberá autorizarse al estado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda de trescientos cincuenta y dos millones doscientos veinticinco mil trescientos setenta y nueve dólares (\$352,225,379) para realizar gastos de capital para ciertas mejoras de capital y adquisiciones para la educación superior, escuelas especiales y escuelas tribales, y disponer la imposición y recaudación de un impuesto general sobre la propiedad para el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y la recaudación del impuesto según lo permitido por la ley? ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA
Shall BRITTANY MALDONADO MALOTT be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 10? ¿Retendremos a BRITTANY MALDONADO MALOTT como Juez de la Corte Metropolitana, División 10? ☐ YES / SÍ☐ NO / NO	BOND QUESTION 1 PREGUNTA DE BONO 1 The 2026 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of senior citizen facility improvement, construction and equipment acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed twenty-one million five hundred eighty-two thousand two hundred thirteen dollars (\$21,582,213) to make capital expenditures for certain senior citizen facility improvement, construction and equipment acquisition projects and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law? El Acta de Bonos de Obligación General para Proyectos de Capital de 2026 autoriza la emisión y venta de bonos para el mejoramiento, la construcción y la adquisición de equipo para instalaciones para adultos mayores. ¿Deberá autorizarse al estado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda de veintiún millones quinientos ochenta y dos mil doscientos trece dólares (\$21,582,213) para realizar gastos de capital para ciertos proyectos de mejoramiento, construcción y adquisición de equipo para instalaciones para adultos mayores, y disponer la imposición y recaudación de un impuesto general sobre la propiedad para el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y la recaudación del impuesto según lo permitido por la ley? ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA	
Shall VIDALIA G CHAVEZ be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 14? ¿Retendremos a VIDALIA G CHAVEZ como Juez de la Corte Metropolitana, División 14? ☐ YES / SÍ☐ NO / NO		
Shall CLAIRE ANN MCDANIEL be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 16? ¿Retendremos a CLAIRE ANN MCDANIEL como Juez de la Corte Metropolitana, División 16? ☐ YES / SÍ☐ NO / NO		
Shall ROSIE LAZCANO ALLRED be retained as Judge of the Metropolitan Court, Division 18? ¿Retendremos a ROSIE LAZCANO ALLRED como Juez de la Corte Metropolitana, División 18? ☐ YES / SÍ☐ NO / NO		
STATE / ESTATAL		
CONSTITUTIONAL AMENDMENT 1		
Proposing an amendment to Article 4, Section 22 of the Constitution of New Mexico to require the governor to provide veto messages on all bills vetoed in whole or in part and to provide that all bills passed by the legislature and not acted on by the governor will become law. Proponiendo una enmienda al Artículo 4, Sección 22, de la Constitución de Nuevo México para requerir que el gobernador que presente mensajes de veto sobre todos los proyectos de ley vetados total o parcialmente, y para establecer que todos los proyectos de ley aprobados por la Legislatura sobre los cuales el gobernador no actúe se conviertan en ley. ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA	BOND QUESTION 2 PREGUNTA DE BONO 2 The 2026 Capital Projects General Obligation Bond Act authorizes the issuance and sale of library acquisition bonds. Shall the state be authorized to issue general obligation bonds in an amount not to exceed nineteen million three hundred twenty-four thousand one hundred eighty-eight dollars (\$19,324,188) to make capital expenditures for academic, public school, public and tribal library resource acquisitions and provide for a general property tax imposition and levy for the payment of principal of, interest on and expenses incurred in connection with the issuance of the bonds and the collection of the tax as permitted by law? El Acta de Bonos de Obligación General para Proyectos de Capital de 2026 autoriza la emisión y venta de bonos para adquisiciones para bibliotecas. ¿Deberá autorizarse al estado a emitir bonos de obligación general por una cantidad que no exceda de diecinueve millones trescientos veinticuatro mil ciento ochenta y ocho dólares (\$19,324,188) para realizar gastos de capital para adquisiciones de recursos para bibliotecas académicas, bibliotecas de escuelas públicas, bibliotecas públicas y bibliotecas tribales, y disponer la imposición y recaudación de un impuesto general sobre la propiedad para el pago del capital, los intereses y los gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y la recaudación del impuesto según lo permitido por la ley? ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA	
CONSTITUTIONAL AMENDMENT 2		
Proposing to amend Article 7, Section 1 of the Constitution of New Mexico to remove the requirement that school elections be separate from partisan elections. Proponiendo una enmienda al Artículo 7, Sección 1, de la Constitución de Nuevo México para eliminar el requisito de que las elecciones escolares sean separadas de las elecciones partidistas. ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA		
CONSTITUTIONAL AMENDMENT 3		
Proposing an amendment to Article 12, Section 13 of the Constitution of New Mexico to establish nominating committees to provide lists of nominees to the governor for appointment of nonstudent members to the boards of regents of state educational institutions; providing that student members of boards of regents shall be appointed from a list provided by an elected student governing body of the institution; providing that, except for a student member, members of the boards of regents shall not have changed their political party registration in the twelve months preceding appointment. Proponiendo una enmienda al Artículo 12, Sección 13, de la Constitución de Nuevo México para establecer comités de nominación que proporcionen listas de nominados al gobernador para el nombramiento de miembros no estudiantiles de las juntas de regentes de las instituciones educativas estatales; disponiendo que los miembros estudiantiles de las juntas de regentes serán nombrados de una lista proporcionada por un órgano de gobierno estudiantil electo de la institución; disponiendo que, con excepción de un miembro estudiantil, los miembros de las juntas de regentes no hayan cambiado su registro de partido político durante los doce meses anteriores a su nombramiento. ☐ FOR / A FAVOR☐ AGAINST / EN CONTRA		

COUNTY / CONDADO	COUNTY / CONDADO	COUNTY / CONDADO
LIBRARY BONDS BONOS DE BIBLIOTECA	PARKS AND RECREATION BONDS BONOS DE PARQUES Y RECREACIÓN	STORM DRAINAGE AND UTILITIES BONDS BONOS DE DRENAJE PLUVIAL Y UTILIDADES
Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$2,500,000 for the purpose of purchasing materials and resources for libraries within Bernalillo County, New Mexico, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda los \$2,500,000 con el propósito de comprar materiales y recursos para las bibliotecas dentro del Condado Bernalillo, Nuevo México, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN	Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$20,384,920 for the purpose of acquiring property, planning, designing, upgrading, constructing, remodeling, furnishing, equipping, repairing and otherwise improving park and recreational facilities within the County, including but not limited to parks, aquatic centers, community centers, playgrounds, ball fields, open spaces, cultural and educational facilities, community recreation centers and pools, and necessary redevelopment of facilities, and construction and improvements required by the Americans with Disabilities Act, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda \$20,384,920 con el propósito de adquirir propiedad, planificar, diseñar, actualizar, construir, remodelar, amueblar, equipar, reparar y mejorar de alguna otra manera las instalaciones de parques y recreación dentro del Condado, incluyendo pero no limitado a parques, centros acuáticos, centros comunitarios, patios de recreo, campos de pelota, espacios abiertos, instalaciones culturales y educativas, centros recreativos comunitarios y piscinas, y la reurbanización necesaria de las instalaciones, y la construcción y las mejoras requeridas por el Acta de Americanos con Discapacidades, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN	Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$1,000,000 for the purpose of acquiring property, planning, designing, upgrading, constructing, rehabilitating, equipping, repairing and otherwise improving drainage and utility infrastructure, including but not limited to storm sewer and drainage, wastewater, water and drainage systems and facilities within Bernalillo County, New Mexico, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda \$1,000,000 con el propósito de adquirir propiedad, planificar, diseñar, actualizar, construir, rehabilitar, equipar, reparar y mejorar de alguna otra manera la infraestructura de drenaje y utilidades, incluyendo pero no limitado al alcantarillado pluvial y drenaje, aguas residuales, sistemas de agua y drenaje e instalaciones dentro del Condado Bernalillo, Nuevo México, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN
PUBLIC SAFETY FACILITIES, FLEET AND OTHER COUNTY BUILDINGS BONDS BONOS DE INSTALACIONES DE SEGURIDAD PÚBLICA, FLOTA Y OTROS EDIFICIOS DEL CONDADO	TRANSPORTATION BONDS BONOS DE TRANSPORTACIÓN	PUBLIC HOUSING BONDS BONOS DE VIVIENDA PÚBLICA
Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$8,900,000 for the purpose of acquiring property, planning, designing, upgrading, constructing, remodeling, purchasing, furnishing, equipping, repairing and otherwise improving, County facilities and fleet, including but not limited to health and public safety facilities, fire station and law enforcement facilities, jail and detention center facilities, courthouse facilities, youth and family service center and learning facilities, visitors center facilities, necessary redevelopment of facilities, and replacement of fleet vehicles and heavy equipment, and construction and improvements required by the Americans with Disabilities Act, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda \$8,900,000 con el propósito de adquirir propiedad, planificar, diseñar, actualizar, construir, remodelar, comprar, amueblar, equipar, reparar y mejorar de alguna otra manera las instalaciones y la flota del Condado, incluyendo pero no limitado a instalaciones de salud y seguridad pública, instalaciones de estaciones de bomberos y de aplicación de la ley, las instalaciones de cárceles y centros de detención, instalaciones de juzgados, centros de servicios para jóvenes y familias y las instalaciones de aprendizaje, instalaciones de centros de visitantes, la reurbanización necesaria de las instalaciones y el reemplazo de los vehículos de la flota y equipos pesados, y la construcción y las mejoras requeridas por el Acta de Americanos con Discapacidades, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN	Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$6,215,080 for the purpose of acquiring property, planning, designing, upgrading, constructing, rehabilitating, furnishing, equipping, repairing and otherwise improving transportation facilities within the County, including but not limited to roads, non-motor vehicle pathways, bridges, traffic calming facilities, guardrails, bike lanes, trails, sidewalks, transit improvements, paving, landscaping, traffic signals and other street improvements, and necessary construction and improvements required by the Americans with Disabilities Act, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda \$6,215,080 con el propósito de adquirir propiedad, planificar, diseñar, actualizar, construir, rehabilitar, amueblar, equipar, reparar y mejorar de alguna otra manera las instalaciones de transporte dentro del Condado, incluyendo pero no limitado a carreteras, caminos para vehículos no motorizados, puentes, instalaciones para calmar el tráfico, barandillas, carriles para bicicletas, senderos, aceras, mejoras del tránsito, pavimentación, paisajismo, señales de tráfico y otras mejoras de las calles, y la construcción y las mejoras necesarias requeridas por el Acta de Americanos con Discapacidades, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN	Shall Bernalillo County, New Mexico, be authorized to issue its general obligation bonds, in one series or more, in an aggregate principal amount not exceeding \$6,000,000 for the purpose of acquiring property, planning, designing, upgrading, constructing, remodeling, rehabilitating, furnishing, equipping, repairing and otherwise improving housing facilities within the County, said bonds to be payable from general (ad valorem) taxes, and to be issued and sold at such time or times and upon such terms and conditions as the Board of County Commissioners may determine and as permitted by law? ¿Deberá el Condado Bernalillo, Nuevo México, ser autorizado a emitir sus bonos de obligación general, en una serie o más, en un monto principal agregado que no exceda \$6,000,000 con el propósito de adquirir propiedad, planificar, diseñar, actualizar, construir, remodelar, rehabilitar, amueblar, equipar, reparar y mejorar de alguna otra manera instalaciones de vivienda dentro del Condado, dichos bonos serán pagaderos con impuestos generales (ad valorem), y se emitirán y venderán en el momento o momentos y en los términos y las condiciones que determine la Junta de Comisionados del Condado y según lo permita la ley? ☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN
MUNICIPAL / MUNICIPAL		
PERFORMING ARTS CENTER FUNDING REQUIREMENT REQUISITO DE FINANCIAMIENTO PARA EL CENTRO DE ARTES ESCÉNICAS		
Shall the Charter of the City of Albuquerque be amended to repeal Article XI, Section 7, which requires voter approval before the City may appropriate more than \$10 million for a performing arts center so that future funding of any amount would no longer require a separate vote? ¿Deberá enmendarse la Carta de la Ciudad de Albuquerque para derogar el Artículo XI, Sección 7, el cual requiere la aprobación de los votantes antes de que la Ciudad pueda destinar más de \$10 millones para un centro de artes escénicas, de manera que el financiamiento futuro de cualquier monto ya no requiera una votación por separado? ☐ YES / SÍ ☐ NO / NO		
ALBUQUERQUE COMMUNITY SAFETY (ACS) CHIEF APPOINTMENT NOMBRAMIENTO DEL JEFE (CHIEF) DE SEGURIDAD COMUNITARIA DE ALBUQUERQUE (ACS)		
Shall the Charter of the City of Albuquerque be amended to designate the Director of Albuquerque Community Safety as the "ACS Chief" and require that this position be appointed by the Mayor with the advice and consent of the City Council, subject to the same confirmation, employment agreement, and removal terms currently applied to the Police Chief and Fire Chief? ¿Deberá enmendarse la Carta de la Ciudad de Albuquerque para designar al Director de Seguridad Comunitaria de Albuquerque como el "ACS Chief (Jefe de ACS)" y requerir que este puesto sea nombrado por el Alcalde con el asesoramiento y consentimiento del Concejo de la Ciudad, sujeto a los mismos términos de confirmación, acuerdo de empleo y destitución que se aplican actualmente al Jefe de Policía y al Jefe de Bomberos? ☐ YES / SÍ ☐ NO / NO		

MUNICIPAL / MUNICIPAL
PUBLIC SAFETY GROSS RECEIPTS TAX DEDICATION UPDATE ACTUALIZACIÓN DE LA DEDICACIÓN DEL IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS PARA LA SEGURIDAD PÚBLICA
Shall the City of Albuquerque amend the Public Safety Gross Receipts Tax to divide funds amongst updated city services? The money would be divided as follows: Police 35%; Fire 38%; Albuquerque Community Safety 8%; Health, Housing, and Homelessness 8%; Prisoner Transport 6%; and Code Enforcement 5%. This would not increase the tax rate. ¿Deberá la Ciudad de Albuquerque enmendar el Impuesto Sobre los Ingresos Brutos Para la Seguridad Pública para dividir los fondos entre los servicios actualizados de la Ciudad? El dinero se dividiría de la siguiente manera: Policía 35%; Bomberos 38%; Seguridad Comunitaria de Albuquerque 8%; Salud, Vivienda y Personas sin Hogar 8%; Transporte de Prisioneros 6%; y Cumplimiento de Códigos 5%. Esto no aumentaría la tasa del impuesto.
☐ YES / SÍ ☐ NO / NO
FLOOD CONTROL / CONTROL DE INUNDACIONES
GENERAL OBLIGATION FLOOD CONTROL BONDS BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL PARA CONTROL DE INUNDACIONES
Shall the Albuquerque Metropolitan Arroyo Flood Control Authority be authorized to issue its general obligation bonds in principal amount- not exceeding \$30,000 000 for the extension betterment, alteration, reconstruction, repair and other improvements of the Authority's flood control system? ¿Deberá la Autoridad de Control de Inundaciones de Arroyos de Albuquerque Metropolitano ser autorizada a emitir sus bonos de obligación general en un monto principal que no exceda \$30,000,000 para la extensión, mejoramiento, alteración, reconstrucción, reparación y otras mejoras del sistema de control de inundaciones de la Autoridad?
☐ FOR GENERAL OBLIGATION BONDS / A FAVOR DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN ☐ AGAINST GENERAL OBLIGATION BONDS / EN CONTRA DE LOS BONOS GENERALES DE OBLIGACIÓN